



Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume

Balogh, András F.

Adresă(e)

RO-400174 Cluj-Napoca, str. Horea 7, cab. 114

Telefon(oane)

Mobil:

0741/998-748

E-mail(uri)

- abalogh78@hotmail.com, abalogh@lett.ubbcluj.ro

Data nașterii

28.11.1964

Sex

M

Domeniul ocupațional

Profesor universitar

Experiența profesională

Perioada

Din anul 2009

Funcția sau postul ocupat

Profesor universitar titular cu conducere de doctorat

Activități și responsabilități principale

Predarea literaturii germane, conducere de doctorat

Numele și adresa angajatorului

Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Departamentul de Limbă și Literatură Germană, Str. Horea Nr. 7

Tipul activității sau sectorul de activitate

Predarea literaturii germane, conducere de doctorate

Perioada

2004-2009

Funcția sau postul ocupat

Profesor universitar asociat

Activități și responsabilități principale

Predarea literaturii germane, conducere de lucrări de masterat (disertație)

Numele și adresa angajatorului

Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Departamentul de Limbă și Literatură Germană, Str. Horea Nr. 7

Tipul activității sau sectorul de activitate

Predarea literaturii germane

Educație și formare

Perioada

2012

Calificarea / diploma obținută

Diplomă de abilitare

Disciplinele principale studiate /
competențe profesionale dobândite

germanistică

Numele și tipul instituției de învățământ
/ furnizorului de formare

Universitatea Eötvös Loránd Budapesta, Ungaria

Nivelul în clasificarea națională sau internațională abilitare

Perioada 1990-1996

Calificarea / diploma obținută PhD

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Germanistică, Hungarologie, Istoria Literaturii

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea Eötvös Loránd Budapesta, Ungaria

Nivelul în clasificarea națională sau internațională PhD (doctorat)

Perioada 1984-1988

Calificarea / diploma obținută Licență

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite Limba și literatura maghiară, Limba și literatura germană

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca

Nivelul în clasificarea națională sau internațională Licență

Aptitudini și competențe personale

Limba maternă maghiară
Prima limbă română, germană

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
Nivel european (*)

Limba engleză

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
A2	B1	A2	A2	A1

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale Competență de lucru în echipă, competențe de leader - participare și organizare de proiecte științifice

Competențe și aptitudini organizatorice Organizarea unor proiecte editoriale, vezi lista publicațiilor

Competențe și aptitudini tehnice Schimb roata la mașină, repar clanța, schimb becul, folosesc bormașina cu funcția de ciocan în mod profesionist

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului Word, Excell, Power Point, Coffe Cup HTML-editor, Indesign

Competențe și aptitudini artistice ---

Alte competențe și aptitudini Fac scrimă și baschet

Permis(e) de conducere Permis conducere cat. A, B, C, D

Informații suplimentare

Anexe

Activitatea științifică 2010-2017

Activitatea științifică 2010-2017

Publicații științifice:

1. cărți de autor

1. Balogh F. András: *Herta Müller útja a Nobel-díjig*. Kismonográfia. [Calea Hertei Müller până la premiul Nobel] Budapest: Littera Nova 2011 (= Magister Könyvek 8). 138 S.
2. András F. Balogh: *Ideea alterității în literatura germană din spațiul carpatic*. Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag 2011. (= Veröffentlichungen des Deutschen Instituts der Babeș-Bolyai Universität, Band 6) 272 Seiten.
3. András F. Balogh: *Studien zur deutschen Literatur Südosteuropas*. [Studii despre literatura germană din Sudestul Europei] Cluj-Napoca/Klausenburg: Universitätsverlag, Heidelberg: Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde 2008. (= Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 3) 232 Seiten. 2. vermehrte Auflage 2010, 241. Seiten.

2. Volume coordonate

1. Zur kulturellen Funktion von kleiner Differenz: Verwandtschaften, Freundschaften und Feindschaften in Zentraleuropa. Herausgegeben von András F. Balogh und Christoph Leitgeb. Wien: Praesenz 2017. ISBN 978-3-7069-0916-7
2. Gocsman, Enikő: *Das Übersetzerische Lebenswerk von Zoltán Franyó im Spiegel der deutsch-ungarischen Literaturvermittlung*. Redaktion und Drucklegung von András F. Balogh. Budapest: Eötvös Loránd Universität 2016. (= Budapester Beiträge zur Germanistik, Band 75) 199 Seiten. ISBN 978-963-284-786-3
3. *Wechselwirkungen in Südosteuropa*. Fallbeispiele aus der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Festschrift für Lucia Gorgoi zum 65. Geburtstag. Hg. von András F. Balogh. Klausenburg: Mega-Verlag, Bad Kissingen: Akademie Mitteleuropa 2015. (Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Bd. 5) 328 Seiten. ISBN RO: 978-606-543-701-2, ISBN in Deutschland: 978-3-00-053224-5
4. *Lexikon der regionalen Literaturgeschichte des Mittelalters. Ungarn und Rumänien. [Dicționarul literaturii germane regionale din epoca medievală în Ungaria și România]* Coordonatori: Cora Dietl und Andras F. Balogh s.a. Berlin: de Gruyter 2015
5. *Reisen über Grenzen in Zentraleuropa*. Hg. von András F. Balogh und Christoph Leitgeb. Wien: Praesens 2014. 303 Seiten. ISBN: 978-3-7069-0795-8
6. András F. Balogh (Hg.): *Gedenkort der deutschsprachigen Literatur in Südosteuropa. Eine Landkarte*. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem 2010. 2., verm. Auflage in Budapest: Littera Nova Verlag 2011. [B3-Format, doppelseitig]
7. András F. Balogh (Hg.): *Deutsche Literatur im südöstlichen Mitteleuropa*. Eine elektronische Textsammlung. Version 1.0. CD-Rom Ausgabe. Budapest: Eötvös-Loránd-Universität 2011.
8. *Nyelv, elkiség és regionalitás a közép- és kora újkorban*. Előadások a VII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszuson, Kolozsvár, 2011. augusztus 22-27. Szerk.: Gábor Csilla, Korondi Ágnes, Luffy Katalin, Tóth Zsombor, Balogh F. András. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó 2013.
9. *Ungarnbilder im 17. Jahrhundert*. Studien und Editionen der Texte: Jakob Vogel: *Vngrische Schlacht* (1626); Kapitel aus Martin Zeillers *Neue Beschreibung des Königreichs Ungarn* (1664), Salomon Schweiggers *Gezweyte neue nutzliche und anmuthige Reiß-Beschreibung* (1664) und aus Eberhard Werner Happs *Thesaurus Exoticorum* (1688). Herausgegeben und ediert von András F. Balogh in Verbindung mit Orsolya Lénárt und Kinga Barbara Hajdú. Budapest: Eötvös József Collegium 2013. 323. Seiten [ISBN: 978-615-5371-12-7]
10. Martha Stocker: *A mi történelmünk*. Dél-Tirol 1914 és 1992 között. Fordította Balogh F. András és Daróczi Boglárka. [Unsere Geschichte. Südtirol zwischen 1914 und 1992 in Streiflichtern. Übersetzt von...] Kolozsvár: Idea 2013. 95. lap.

11. Wien, Ulrich A.; Brandt, Julia und András F. Balogh (Hg.): *Radikale Reformation. Die Unitarier in Siebenbürgen*. Köln, Weimar, Wien: Böhlau Verlag 2013. (= *Studia Transylvanica*, Bd. 44) 397 S.
12. *Mehrsprachigkeit in Zentraleuropa*. Zur Geschichte einer literarischen und kulturellen Chance. Hg. von András F. Balogh und Christoph Leitgeb. Wien: Praesens 2012. 340 Seiten. [978-3-7069-0708-8]
13. *Gedächtnis und Erinnerung in Zentraleuropa*. Hg. von András F. Balogh und Helga Mitterbauer. Wien: Praesens 2011. 288 Seiten.
14. „*das Leben in der Poesie*“ – Festschrift für Magdolna Orosz zum 60. Geburtstag. Hg. von András F. Balogh und Péter Varga. Budapest: ELTE 2011. (= *Budapester Beiträge zur Germanistik*, Bd. 57) 387 Seiten.
15. *Újrateremtett világok*. Írások Cs. Gyimesi Éva emlékére. [Die neugeschaffene Welt. Gedenkband für Éva Cs. Gyimesi 1945-2011. Hg. von] Szerk. Balogh F. András, Berszán István, Gábor Csilla. Budapest: Argumentum 2011. 508 lap.
16. *Im Schatten eines anderen? Schiller heute*. Hg. András F. Balogh, Imre Kurdi, Magdolna Orosz, Péter Varga. Frankfurt am Main: Peter Lang 2010. 268 Seiten. (= *Budapester Studien zur Literaturwissenschaft*, Bd. 16) 268 Seiten.

3. Article

1. *Gelebte Mehrsprachigkeit in Südosteuropa. Fallbeispiele aus der deutschsprachigen Literatur*. In: *Wechselwirkungen in Südosteuropa*. Fallbeispiele aus der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Festschrift für Lucia Gorgoi zum 65. Geburtstag. Hg. von András F. Balogh. Klausenburg: Mega-Verlag, Bad Kissingen: Akademie Mitteleuropa 2015. (*Klausenburger Beiträge zur Germanistik*, Bd. 5) S. 13-29. Auch in: *Mehrsprachigkeit und Multikulturalität in politischen Umbruchphasen im östlichen Europa*. Hrsg. von Peter Haslinger, Monika Wingender, Kamil Galiullin und Iskander Gilyazov. Wiesbaden: Harrassowitz 2016. (*Interdisziplinäre Studien zum östlichen Europa*, Bd. 2) ISBN 978-3-447-10757-0. S.191-206. https://www.harrassowitz-verlag.de/dzo/artikel/201/483_201.pdf?t=1423573135
2. „*Hogy legyen töröknek ellenállni képes.*“ A 16. század elejének magyar vonatkozású német röpiratai. In: *Nyelv, lelkiség és regionalitás a közép- és kora újkorban*. Előadások a VII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszuson, Kolozsvár, 2011. augusztus 22-27. Szerk.: Gábor Csilla, Korondi Ágnes, Luffy Katalin, Tóth Zsombor, Balogh F. András. Kolozsvár: Egyetemi Műhely Kiadó 2013. Pag. 516-532.
3. *Die Provinzen und Landschaften des Gregor von Rezzori*. In: Andrei Corbea-Hoisie, Cristina Spinei (Hg.): *Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat*. Studien und Materialien. Iași, Konstanz: Editura Universității Al. I. Cuza und Hartung-Gorre Verlag 2008. (= *Jassyer Beiträge zur Germanistik*, Bd. 17) S. 51-60.
4. *Die guten Türken im frühen 16. Jahrhundert. Turkophile Berichte über das Osmanische Reich zur Zeit der Eroberungskriege des Sultans*. In: *Österreich und die Türkei*. Kontakte und Wechselbeziehungen. Vorträge des Kolloquiums an der Universität des Saarlandes vom 21. und 22. Juni 2012. Hrsg. Pierre Béhar und Ralf Bogner. Hildesheim, Zürich, New York: Georg Olms Verlag 2013. (= *Documenta Austriaca. Literatur und Kultur in den Ländern der ehemaligen Donaumonarchie*. Bd. 4.) S. 63-77.
5. *Die Vngrische Schlacht des Jacob Vogel. Selbstbilder, Fremdzuschreibungen, Konflikte sowie Mehr- und Minderheiten*. In: *Ungarnbilder im 17. Jahrhundert*. Studien und Editionen der Texte: Jakob Vogel: *Vngrische Schlacht* (1626); Kapitel aus Martin Zeillers *Neue Beschreibung des Königreichs Ungarn* (1664), Salomon Schweiggers *Gezweyte neue nutzliche und anmuthige Reiß-Beschreibung* (1664) und aus Eberhard Werner Happsels *Thesaurus Exoticorum* (1688). Herausgegeben und ediert von András F. Balogh in Verbindung mit Orsolya Lénárt und Kinga Barbara Hajdú. Budapest: Eötvös József Collegium 2013. S. 9-18.
6. *Der politische Roman in Südosteuropa nach der Wende*. In: *Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit*. [Akten des XII. Kongresses der Internationalen Vereinigung für

Germanistik an der Universität Warschau 2010.] Hrsg. von Franciszek Grucza. Bd. 7.: *Politische Romantik im 19. und 20. Jahrhundert*. Betreut und bearb. v. Ulrich Breuer. *Die deutsche Romantik und ihre Folgen*. Betr. u. bearb. v. Min Suk Choe, Hartmut Steinecke u. Walter Hinderer. *Der deutschsprachige politische Roman*. Betreut und bearb. v. Penka Angelova. Frankfurt am Main: Peter Lang 2012. S. 269-273. (= Publikationen der Internationalen Vereinigung für Germanistik, IVG, Bd. 7)

7. *Mehrsprachigkeit bei deutschen Autoren aus Zentral-, Ostmittel- und Südosteuropa*. In: *Mehrsprachigkeit in Zentraleuropa*. Zur Geschichte einer literarischen und kulturellen Chance. Hg. von András F. Balogh und Christoph Leitgeb. Wien: Praesens 2012. S. 31-46.
8. *Interkulturelle Ansätze zu einer Geschichte der deutschen Literatur aus Südosteuropa in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts*. In: *Germanistik im Europäischen Kontext*. Zeitschrift des Departements für Deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai Univesität Cluj/Klausenburg, Bd. 4 (2012), S. 11-22.
9. *Der Schneeonkel. Mehr- und Erstsprachigkeit deutscher Autoren aus Ostmittel- und Südosteuropa*. In: *Im Bergwerk der Sprache*. Eine Geschichte des Deutschen in Episoden. Hrsg. Gabriele Leupold und Evelin Passet. Göttingen: Wallstein Verlag 2012. S. 203-222. [ISBN: 978-3-8353-1178-7]
10. *Nationale und europäische Kulturidentität*. In: Norbert Beckmann-Dierkes, Michael Braun, Holger Dix und Birgit Lermen (Hg.): *Europa im Wandel*. Literatur, Werte und Europäische Identität. Internationale Konferenz der Konrad-Adenauer-Stiftung e.V., 30. März bis 2. April 2009 in Hermannstadt. St. Augustin: Konrad-Adenauer-Stiftung 2011. S. 143-154.
11. *Die Eiszeit des Sozialismus*. Fiktionalisierte Gedächtnisarbeits bei Joachim Wittstock. In: *Gedächtnis und Erinnerung in Zentraleuropa*. Hg. von András F. Balogh und Helga Mitterbauer. Wien: Praesens 2011. S. 155-168. [ISBN: 978-3-7069-0453-7]
12. *Migration und Perspektivenwechsel in den deutschen Literaturen Südosteuropas*. In: *Der Ariadnefaden in der Tradition*. Studien zur deutschen und außerdeutschen Literatur und Kultur. Festschrift für Prof. Dr. habil. Klaus Hammer. Bd. 2. Hg. Anna Mrożewska. Koszalin: Politechnika Koszalińska 2011. S. 139-154. [Erschienen auch im Band *Studien zur deutschen Literatur Südosteuropas*]
13. *Der scharfe Blick nach Horthy-Ungarn*. Die humanistische Gesellschaftskritik in der Soyferschen Lyrik. In: „*das Leben in der Poesie*“ – Festschrift für Magdolna Orosz zum 60. Geburtstag. Hg. von András F. Balogh und Péter Varga. Budapest: ELTE 2011. (= Budapest Beiträge zur Germanistik, Bd. 57) S. 161-166.
14. *A felelősség kérdése Herta Müller írásaiban*. [Die Problematik der Verantwortung bei Herta Müller] In: *Újratemtett világok*. Írások Cs. Gyimesi Éva emlékére. Szerk. Balogh F. András, Berszán István, Gábor Csilla. Budapest: Argumentum 2011. 226-230. lap. [ISBN 978-963-446-619-2]
15. *A többnyelvűség kétnyelvű kétkedője: Franz Hodjak*. In: *Barátság*. Magyarország népei kölcsönös megismerkedését szolgáló folyóirat. XVII. évf., 4. szám, 2010.9.15. 6515-6519 lap. [Másodközlés]
16. *Herta Müller in der Werbesprache*. In: *Werbung*. Die alltägliche Macht der Sprache. Hg. Daniela Vladu und Anne Schlömer Cluj-Napoca: Editura Mega 2010 (= Germanistik als Europäische Kulturwissenschaft. Beiträge des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur der Babeş-Bolyai-Universität Cluj, Bd. 2) S. 127-133.

Participare cu referat la conferințe științifice (selectie):

Am 25. Mai 2017 Vortrag über Oskar Pastior an der 3 Admoni-Workshop in Cluj/Klausenburg

Am 2. Dezember 2016: Vortrag an der Bilanzkonferenz des thematischen DAAD-Netzwerks Kontakte und Konflikte im östlichen Europa in Gießen: Literarische Erinnerungsbilder im Kontext der Migration. Die Autoren Blandiana, Bodor und Pastior

- Am 14. Oktober 2016: Vortrag an der Humboldt-Konferenz in Bonn: Provinz und Weltliteratur. Fallbeispiele Bodor, Blandiana und Pastior vor der Folie der Meisterwerke der Weltliteratur
- Am 12. September 2014: Vortrag in der Tagung des Gemischten Komitees für Literatur und Kulturwissenschaften der Österreichischen und der Ungarischen Akademien der Wissenschaften mit dem Titel: *Von Adam Müller-Guttenbrunn bis Herta Müller. Relationales in den kleinen Literaturen*
- Am 27. November 2015: Teilnahme im Gespräch: *Anschreiben gegen Vergessen und Verdrängen* mit *András F. Balogh (Universität Cluj)*, *Madalina Diaconu (Universität Wien)*, *Johanna Gehmacher (Universität Wien)*, *Robert Schindel (Wien)*, moderiert von *Silke Felber (Universität Wien)* am INTERDISZIPLINÄRES SYMPOSIUM SCHREIBEN ALS WIDERSTAND: Elfriede Jelinek & Herta Müller, veranstaltet von der Forschungsplattform Elfriede Jelinek: Texte - Kontexte - Rezeption und dem Elfriede Jelinek-Forschungszentrum der Universität Wien. <https://fpjelinek.univie.ac.at/veranstaltungen/symposium-jelinek-herta-mueller-2015/>
- Am 3. September Vortrag mit dem Titel: *Kontinuität und Diskontinuität von Sprachen. Die Mehrsprachigkeit von Herta Müller* an der Internationalen Tagung der Babes-Bolyai Universität Cluj. Mitorganisator: Institut für Germanistik der Justus Liebig-Universität Gießen. Titel der Tagung: Kontinuitäten und Diskontinuitäten in der Literatur.
- Am 30. November 2012: Vortrag gehalten mit dem Titel *Die Mehrsprachigkeit in der deutschen Literatur aus Siebenbürgen* in Passau am Symposion: *Recent Researches on the Culture and History of the Germans in Romania* organisiert von der Universität Passau - Federal Institute for the Culture and History of the Germans in Eastern Europe (Oldenburg) - Babeş-Bolyai University (Cluj-Napoca) - Romanian Academy (Bucharest-Cluj-Iasi).

Prelegeri publice (selectie):

- Am 5. November 2012: Vortrag gehalten mit dem Titel *Der letzte Dichter aus Czernowitz: Josef Burg* an der 7. Mitteleuropäische Nachwuchsgermanistentagung. Titel: Die deutsche Literatur der Bukowina und Galiziens, Veranstalter: Bildungs- und Begegnungsstätte „Der Heiligenhof“ in Bad Kissingen.
- Am 10.–12. Oktober 2012: Vortrag gehalten mit dem Titel *Heimat zwischen Tradition und Modernität in literaturwissenschaftlichen Texten* in Klausenburg/Cluj-Napoca an der Konferenz *Heimat* organisiert von der Deutschen Gesellschaft e. V Berlin und der Babeş-Bolyai-Universität
- Am 9. April 2011: Vortrag gehalten mit dem Titel: *Nationalitätenfragen als Hemmnis im europäischen Einigungsprozeß?* an der Tagung „Welche Rolle spielt Mitteleuropa in und für Europa? Visionen – Perspektiven – Routinen“ organisiert von der Akademie Mitteleuropa, vom Centrum Teorii i Praktyki Demokracji Polen, vom Collegium Bohemicum Tschechien in Bad Kissingen, BRD.
- Am 10. September 2009: Eröffnung der Photoausstellung „Literarische Landschaft Südosteuropa“ im Lenau-Haus Pécs/Fünfkirchen anlässlich der Tagung des Verbandes der ungarndeutschen Autoren und Künstler. Moderation einer Lesung

Conducător de workshopuri:

Şcoala de vară 2013 pt. doctoranzi. Temă: Literatura germană din Transilvania. Sibiu și Cluj-Napoca 28.8-2.9.2013

Membru în organizații științifice și culturale internaționale.

1. Secretar al Comisiei mixte pentru literatură a Academiei de Știință a Ungariei și a Austriei
2. Arbeitskreis für Siebenbürgische Landeskunde Heidelberg, membru în comisia de conducere, responsabil pt. literatură
3. Akademie Mitteleuropa Bad Kissingen, membru în comisia de conducere
4. Kommission für Geschichte und Kultur der Deutschen in Südosteuropa Tübingen
5. Jura Soyfer-Gesellschaft Wien
6. Institut zur Erforschung und Förderung regionaler und transnationaler Kulturprozesse – Vorstandsmitglied
7. IVG – Internationale Vereinigung der Germanisten, actualmente cu sediul la Shanghai

Membru în organizații științifice și culturale naționale:

Gesellschaft der Germanisten Rumäniens, Bucuresti
Rumänisch-Israelische Gesellschaft, Cluj/Klausenburg